

LO PIQUIÒ MELET É LO TCHARET

PATOIS DE MONTJOVET

(PAR ANNALISA GRIVON)



[1-2] Un coou y ire un piquiò melet qué ché proménae to fiér, in soutayèn é in djoèn atò li minà dou veladjo. Un béi djor, chi minà y an deu-che : « Ah ! Totùn, qué balla baga sarie sé lo melet avisse un tcharet ! ».

[3-4] Pappagràn aloura ou l'a deut : « Eh bièn ! Adòn mé bétto a vo lo féire iò lo tcharet ». Ou pren dé lan, ou pren lo martéi, ou pren la resetta, ou pren lo virabertìn, ou pren dé quiouù, disèn cominse a reséi, a copéi, a tchapotéi, é pin é poun, é pin é pan... ou fèi un béi tcharet.

[5-6] Apréi incorra ou fèi li rouè in boou, ié bétte un béi serquio in fér outor é ié monte dusù lo tcharet. Pénsèu comèn y iron contèn chi minà ! É lo melet dé pieu incorra : leui dévàn é lo tcharet dèréi !

[7-8] Can l'a arevâ l'oura dé coueddre li pomme, li minà y an beta-che a tchardjé-ie dusù lo tcharet. Un béi djor, l'an impi-lo ras ou bor, même sé lo piquiò melet soupliae : « Pa paréi, a l'et tro pezàn ! ».

[9-10] Ma li minà l'an pa ahcouta-lo pé nién, ou contréire l'an tchardja-lo co dé pieu incorra, tanque can, lo piquiò melet l'a mooudà é lo tcharet... l'a fet crac ! Adòn lo piquiò melet l'a bétta-che a pioréi : « Naaaaa, lamondieu...lo miò béi tcharet ! ».

[11-12] Boneur qué pappagràn pasae pé dé la ! Aloura l'a demandà i minà : « Ma coui a l'et qu'ou pioure ? ». Li minà l'an rehpo-ie : « Ah ! A l'et lo piquiò melet : lo cho tcharet l'a vahta-che ! ».

[13-14] Adòn lo pappagràn l'a dehtacà lo tcharet, l'a tornà prenne lo martéi, la resetta, lo virabertìn é li quiouù, é pin é poun, é pin é pan... ou l'at aloà lo tcharet!

[15-16] Lo piquiot melet a l'ire to contèn, can méimo ou l'a deut : « Si coou, cher minà, impiché pa tro lo miò tcharet atò li pomme ! ». É li minà, qué y iron to contèn qué lo piquiò melet piourae pamà, y an fet eunna balla ronda outor dou tcharet.